9

using the said articles as material.

B. To issue necessary orders with respect to the supply,

transfer, use or consumption of the said articles or the

goods manufactured with the said articles as material.

...

- Article 3. The Government may order the submission of reports, audit accounts or carry out like inspection with respect to matters relating to restrictions or prohibitions as stipulated in Article 1 or orders or dispositions as provided in the preceding Article.
- Article 4. Whoever exported or imported or intended to do so in contravention of restrictions or prohibitions as provided in Article 1, shall be condemned to penal servitude for a term not exceeding 3 years or punished with a fine of not more than 10,000 yen.

In the cases mentioned in the preceding paragraph, whatever goods exported or imported, or intended to be done so and still owned or possessed by the offender may be confiscated. In case all or part of it cannot be confiscated, additional payment be imposed according to the value thereof.

- Article 5. Whoever have contravened the orders or dispositions made according the provisions of Article 2 or the dispositions based on the said orders shall be condemned to penal servitude for a term not exceeding one year or punished with a fine of not more than 5,000 yen.
- Article 6. Whoever have failed to report, made false reports, or refused, impeded or evaded the audit, in contravention of the provisions of Article 3, shall be condemned to imprisonment for a term

not exceeding 6 months or punished with a fine of not more than 3,000 yen. This rule shall apply also to those who have made false statements in their applications for permit or other documents to be submitted to the Government in accordance with the order based on this law.

- Article 7. In case a representative of a juridical person or an agent of, an employee of, or any person otherwise employed by a juridical person or by an individual person, has, in connection with the business of the juridical person or the individual, committed an offence against the provisions of the three preceding articles, not only shall the offender himself be punished but also the fines stipulated under the respective articles shall be imposed on the juridical person or the individual concerned.
- Article 8. The penal provisions of this Law shall also apply to an offence committed, outside the area in which this Law is enforced, by a representative of, an agent of, or an employee of, or any person otherwise engaged by a juridical person holding its head office or main office in the area where this Law is in effect. The same shall likewise apply to an offence committed, outside the area in which this Law is in force, by an individual living within such area, or his agent, employee, or any other person engaged by him.

Def. Doc. #1799

Supplementary Provisions.

This Law shall come into effect on the day of its promulgation.

This Law shall be abrogated within one year after the termination of the China Incident.

Def. Doc. #1799 CERTIFICATE OF SOURCE AND AUTHENTICITY I, SATO, Asao, who occupy the post of the Secretary of the Cabinet. hereby certify that the document hereto attached, written in Japanese, consisting of 2 pages and entitled "Law Relating to the Temporary Measures Concerning Export and Import Goods, etc." is an exact and authorized excerpt from an official document in the custody of Japanese Government. certified at Tokyo, on this 18 day of June, 1947 (signed) SATO, Asao (seal) I hereby certify that the above signature and seal were affixed. hereto in the presence of the Witness. at the same place, on this same date Witness: (signed) IKAWA, Katsuichi (seal)